



## กฎหมายลิขสิทธิ์ – ประเทศแคนาดา

1.	<b>ข้อมูลพื้นฐาน</b> .....	3
1.	กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง.....	3
2.	อนุสัญญาระหว่างประเทศ.....	3
3.	ระบบการให้ความคุ้มครอง.....	3
4.	สิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง/นิยาม.....	3
5.	ข้อยกเว้นของสิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง.....	4
6.	สิทธิของผู้ทรงสิทธิ.....	4
7.	ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ / ข้อยกเว้นการละเมิดสิทธิ.....	4
8.	การโอนสิทธิ.....	5
9.	การอนุญาตให้ใช้สิทธิ.....	6
2.	<b>ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง</b> .....	7
1.	กระบวนการในการขอรับความคุ้มครอง.....	7
2.	กระบวนการตรวจสอบคำขอ.....	7
3.	การเตรียมคำขอ.....	7
4.	การยื่นคำขอ.....	8
5.	การตรวจสอบคำขอ.....	8
6.	อายุความคุ้มครอง.....	8
7.	ระยะเวลาของกระบวนการจดทะเบียน.....	9
8.	แบบคำขอ และค่าธรรมเนียมราชการสำหรับการจดทะเบียน.....	9
9.	ค่าบริการของสำนักงานตัวแทนสำหรับการจดทะเบียน.....	9
3.	<b>กระบวนการภายหลังการจดทะเบียน</b> .....	9
1.	การเพิกถอนสิทธิ.....	9
2.	การจดทะเบียนการเปลี่ยนชื่อ และที่อยู่.....	10
4.	<b>การบังคับใช้สิทธิ</b> .....	10
1.	การกระทำที่ถือว่าการละเมิดสิทธิ.....	10
2.	มาตรการในการเยียวยา.....	11
3.	ค่าบริการของสำนักงานตัวแทน.....	13
	ค่าบริการของสำนักงานตัวแทนนั้นจะมีจำนวนแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับระยะเวลาของการให้บริการ....	13
5.	<b>การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า – ส่งออก</b> .....	13
1.	มาตรการคุ้มครองทางศุลกากร ณ จุดนำเข้า – ส่งออก.....	13
2.	การกระทำของเจ้าหน้าที่ศุลกากรต่อสินค้าที่มีการละเมิด.....	13





6.	หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน .....	14
1.	หน่วยงานรับผิดชอบ .....	14
2.	สำนักงานตัวแทน.....	14
	ขั้นตอนการจดทะเบียนสิทธิบัตร .....	16
	ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียนสิทธิบัตร .....	17





## กฎหมายลิขสิทธิ์ – ประเทศแคนาดา

### 1. ข้อมูลพื้นฐาน

1. กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง  
พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2528 แก้ไขเพิ่มเติมตามกฎหมายแคนาดา
2. อนุสัญญาระหว่างประเทศ
  - 2.1 อนุสัญญากรุงเบิร์น (Berne Convention)
  - 2.2 อนุสัญญากรุงโรม (Rome Convention)
  - 2.3 อนุสัญญาลิขสิทธิ์สากล (Universal Copyright Convention)
  - 2.4 ข้อตกลงการค้าเสรีอเมริกาเหนือ (North American Free Trade Agreement)
  - 2.5 ความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า (TRIPs)
  - 2.6 ข้อตกลงจัดตั้งองค์การการค้าโลก (World Trade Organization Agreement)

### 3. ระบบการให้ความคุ้มครอง

ได้รับความคุ้มครองทันทีที่งานสร้างสรรค์ได้มีขึ้น แต่อย่างไรก็ตาม หากมีการจดทะเบียนจะทำให้ได้รับสิทธิประโยชน์มากขึ้น ใบรับรองการจดทะเบียนนั้นจะเป็นหลักฐานที่ทำให้สันนิษฐานได้ว่างานนั้นมีลิขสิทธิ์ และเจ้าของที่ได้ทำการจดทะเบียนจะเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ในงานนั้น ในกรณีที่จำเลย หรือผู้กระทำละเมิด จะอ้างว่าไม่รู้ ไม่ได้ตั้งใจ หรือไม่มีเหตุอันควรสงสัยได้ว่างานนั้นเป็นงานอันมีลิขสิทธิ์ไม่ได้ แต่หากลิขสิทธิ์นั้นไม่ได้มีการจดทะเบียน และจำเลยสามารถพิสูจน์ได้ว่าเขาไม่รู้ และไม่มีเหตุอันควรสงสัยได้ว่างานนั้นเป็นงานอันมีลิขสิทธิ์ จะทำให้การเยียวยาเพียงอย่างเดียวที่โจทก์สามารถจะร้องขอได้ คือการขอความคุ้มครองชั่วคราว

### 4. สิ่งที่ได้รับคุ้มครอง/นิยาม

#### 4.1 นิยาม / ความหมาย

ลิขสิทธิ์นั้นโดยทั่วไปเป็นการอ้างถึงสิทธิแต่เพียงผู้เดียว ในการที่จะควบคุม

1. การผลิตซ้ำ ไม่ว่าจะในรูปแบบใด
2. การเผยแพร่สู่สาธารณชน
3. การติดต่อสื่อสารกับสาธารณชน
4. การพิมพ์โฆษณา
5. ทำคำแปล
6. การดัดแปลงงานอันมีลักษณะเฉพาะ พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ยังกำหนดให้

ความคุ้มครองธรรมชาติของผู้สร้างสรรค์ ซึ่งทำให้ผู้สร้างสรรค์มีสิทธิที่จะแสดงว่าตนมีฐานะเป็นผู้สร้างงาน และมี





สิทธิห้ามไม่ให้มีการเปลี่ยนแปลงงาน หรือนำงานดังกล่าวไปใช้กับผลิตภัณฑ์ หรือบริการอื่นที่จะก่อให้เกิดความเสียหายต่อชื่อเสียงของผู้สร้างสรรค์

4.2 เงื่อนไขของการได้รับความคุ้มครอง

ลิขสิทธิ์นั้นจะมีอยู่ในงานวรรณกรรม งานนาฏกรรม งานดนตรีกรรม และงานศิลปกรรมที่เกิดภายใต้เงื่อนไขในเรื่องของสัญชาติ หรือถิ่นที่อยู่ของผู้สร้างสรรค์ หรือถ้าเป็นกรณีเป็นนิติบุคคลที่ตั้งสำนักงานใหญ่ ของผู้สร้างสรรค์นั้นจะต้องอยู่ในประเทศที่เป็นภาคีแห่งอนุสัญญาว่าด้วยความคุ้มครองลิขสิทธิ์ และในกรณีที่งานนั้นได้มีการประกาศโฆษณาแล้ว การประกาศโฆษณาจะต้องเกิดขึ้นในประเทศที่เป็นภาคีแห่งอนุสัญญาว่าด้วยความคุ้มครองลิขสิทธิ์ด้วย

5. ข้อยกเว้นของสิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง

ความคิด และข้อมูล ที่ไม่สามารถได้รับความคุ้มครองโดยตัวมันเอง ลิขสิทธิ์นั้นจะคุ้มครองเฉพาะการแสดงออกซึ่งความคิด หรือข้อมูลนั้น

6. สิทธิของผู้ทรงสิทธิ

ลิขสิทธิ์นั้นโดยทั่วไปเป็นการอ้างถึงสิทธิแต่เพียงผู้เดียว ในการที่จะควบคุม

1. การผลิตซ้ำ ไม่ว่าในรูปแบบใด
2. การเผยแพร่สู่สาธารณชน
3. การติดต่อสื่อสารกับสาธารณชน
4. การพิมพ์ประกาศโฆษณา
5. การทำคำแปล
6. การดัดแปลงงานอันมีลักษณะเฉพาะ

7. ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ / ข้อยกเว้นการละเมิดสิทธิ

7.1 กรณีที่การเอาไปใช้ซึ่งงานอันมีลิขสิทธิ์เป็นส่วนที่ไม่มาก

7.2 การใช้ที่เป็นธรรม คือ การจัดการเกี่ยวกับงานโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อการศึกษา หรือการวิจัยส่วนบุคคล หรือเพื่อการวิจารณ์ ดิชม หรือการรายงานข่าว

7.3 การใช้ของสถาบันการศึกษาที่ไม่ได้แสวงหาผลกำไร สถาบันจะได้รับอนุญาตให้ทำสำเนา งาน นำงานออกแสดง และกระทำการอื่นต่องานอันมีลิขสิทธิ์ โดยไม่มีการคิดค่าใช้จ่าย ซึ่งการใช้จะต้องใช้อย่างจำกัด เช่น ในชั้นเรียน

7.4 สถาบันการศึกษาจะได้รับอนุญาตรวมถึงการใช้งานอันมีลิขสิทธิ์ ถ้าหากเขากระทำการเพื่อการศึกษา เพื่อการฝึกอบรม ภายใต้เงื่อนไขที่ว่าสถาบันการศึกษานั้นไม่สามารถหาสิ่งอื่นที่เหมาะสมมาทดแทนได้จากท้องตลาด





สถาบันการศึกษาอาจทำสำเนาข่าว และคำวิจารณ์ข่าว (ยกเว้นที่เป็นเอกสาร) จากการเผยแพร่ทางวิทยุ หรือโทรทัศน์ และเก็บสำเนานั้นเพื่อการใช้ทางการศึกษาในระยะเวลาไม่เกิน 1 ปีนับจากวันที่มีการบันทึกเทปนั้น สิ่งนี้เผยแพร่ทางวิทยุ และโทรทัศน์ทั้งหมดสามารถถูกทำสำเนาโดยสถาบันการศึกษา และเก็บไว้ได้ไม่เกิน 30 วันเพื่อตัดสินใจว่าจะใช้สำเนานั้นเพื่อวัตถุประสงค์ทางการศึกษาหรือไม่ ถ้าหากสำเนานั้นได้นำมาใช้เพื่อการศึกษา จะต้องมีการชำระค่าสิทธิที่กำหนดโดยคณะกรรมการลิขสิทธิ์

7.5 ห้องสมุด ห้องเก็บเอกสารสำคัญ และพิพิธภัณฑ์ที่ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อแสวงหากำไรอาจทำสำเนางานอันมีลิขสิทธิ์ซึ่งได้มีการเผยแพร่โฆษณาแล้ว และยังไม่ได้มีการเผยแพร่โฆษณาเพื่อที่จะรักษา และจัดการสิ่งที่เกี่ยวข้องไว้ ตราบเท่าที่สำเนานั้นไม่ได้ถูกนำมาเพื่อใช้ประโยชน์ในทางการค้า

ห้องสมุด ห้องเก็บเอกสารสำคัญ และพิพิธภัณฑ์อาจทำสำเนาทั้งหมดของบทความทางวิชาการ บทความทางวิทยาศาสตร์ หรือบทความทางเทคนิค ภายใต้เงื่อนไขที่จะใช้สำเนาเพื่อวัตถุประสงค์ทางการศึกษา หรือการวิจัยส่วนบุคคล บทความในหนังสือพิมพ์ หรือนิตยสารที่ไม่เกี่ยวกับวิชาการ วิทยาศาสตร์ หรือเทคนิคสามารถทำสำเนาได้ หากบทความนั้นมีอายุอย่างน้อยที่สุด 12 เดือนในขณะที่ทำสำเนาขึ้น และภายใต้เงื่อนไขที่สำเนานั้นนำมาใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทางการศึกษา หรือการวิจัยส่วนบุคคล

7.6 บุคคลพิการทางการรับรู้ หมายถึง บุคคลผู้ซึ่งบกพร่องทางการอ่าน หรือการฟัง หรือบุคคลผู้ซึ่งกระทำการตามคำขอของบุคคลผู้ซึ่งพิการทางการรับรู้ดังกล่าว หรือองค์การที่ไม่ได้มุ่งแสวงหากำไรที่กระทำการเพื่อประโยชน์ของบุคคลดังกล่าวอาจทำสำเนาซึ่งงานอันมีลิขสิทธิ์ในรูปแบบที่ต่างกันไป เช่น ตัวอักษรเบรลล์ (Braille) หนังสือพูดได้ และภาษาสัญลักษณ์ การกระทำที่ว่ามานี้จะเป็นข้อยกเว้นการละเมิดลิขสิทธิ์ เว้นเสียแต่จะต่างในรูปแบบต่างๆ ที่ว่านั้นมีการวางจำหน่าย เพื่อประโยชน์ในทางการค้า

## 8. การโอนสิทธิ

DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY

### 8.1 การโอนสิทธิ

กฎหมายมิได้บังคับให้ต้องมีการจดทะเบียนการโอนสิทธิ แต่ทั้งนี้การจดทะเบียนการโอนสิทธิเป็นสิ่งที่ควรกระทำ เนื่องจากการโอนสิทธินั้น อาจจะเป็นโมฆะ ถ้าหากมีสำหรับการพิจารณาสิทธิข้อพิพาท เว้นเสียแต่ว่า การโอนได้ถูกบันทึกไว้ก่อนจะมีข้อพิพาทเรื่องการโอนสิทธิ

ข้อสังเกต กรรมสิทธิ นั้นไม่สามารถโอนไปได้ แต่อาจมีการสละไป ซึ่งสิทธิ นั้นทั้งหมด หรือบางส่วนได้

### 8.2 ข้อมูล และเอกสารที่ใช้สำหรับการจดทะเบียน / จดแจ้งการโอนสิทธิ

การโอนสิทธินั้นจะมีผลคุ้มครองตามกฎหมายต่อเมื่อทำเป็นหนังสือ และลงลายมือชื่อเจ้าของสิทธิ (ผู้โอนสิทธิ) เอกสารที่ต้องใช้ยื่นสำหรับการจดทะเบียน ได้แก่ เอกสารต้นฉบับการโอนสิทธิ หรือเอกสารสำเนาที่มีการรับรองถูกต้อง รวมไปถึงเอกสารการโอนที่กระทำขึ้นในต่างประเทศ ซึ่งเอกสารการโอนที่ทำในต่างประเทศจะมีข้อกำหนดการเฉพาะดังนี้

1. การโอนสิทธิในลิขสิทธิ์ใดๆ หรือการอนุญาตให้ใช้สิทธิใดๆ อาจมีการบังคับตามกฎหมายเพื่อให้มีการลงนามรับรอง หรือเพื่อการรับรู้ว่าคุณ ที่แห่งใดในประเทศที่เป็นภาคีแห่งอนุสัญญา ที่





ประเทศแคนาดาเข้าร่วมเป็นสมาชิก ผู้โอนสิทธิ ผู้อนุญาตให้ใช้สิทธิ หรือผู้จ้างง ได้กระทำการต่อหน้าพนักงาน  
รับรองเอกสาร กรรมวิธีการ หรือเจ้าหน้าที่อื่น หรือผู้พิพากษาของศาลใดๆ ซึ่งเป็นผู้ที่ได้รับอำนาจตามกฎหมายให้  
ดำเนินการหรือกระทำการในฐานะพนักงานทะเบียน ณ สถานที่แห่งนั้น และเป็นผู้ลงนามรับรองลายมือชื่อ  
เหล่านั้น และประทับตราราชการ หรือประทับตราของศาลรับรองคำพิพากษานั้น

2. การโอนสิทธิในลิขสิทธิ์ใดๆ หรือการอนุญาตให้ใช้สิทธิใดๆ ที่ได้มีการทำการ  
ลงนามรับรอง หรือการรับรู้ไว้ในต่างประเทศ ผู้โอนสิทธิหรือผู้อนุญาตให้ใช้สิทธิจะต้องกระทำต่อหน้าพนักงาน  
รับรองเอกสาร กรรมวิธีการ หรือเจ้าหน้าที่อื่น หรือผู้พิพากษาของศาลใดๆ ในต่างประเทศ ซึ่งบุคคลเหล่านั้นต้อง  
ได้รับอำนาจตามกฎหมายและที่จะดำเนินการเกี่ยวกับคำปฏิญาณ หรือกระทำการในฐานะพนักงานทะเบียน ณ  
ประเทศนั้น มีอำนาจตามหนังสือรับรองที่เกี่ยวกับการชู้ต หรือสำนักงานกงสุลของแคนาดาที่กำหนดถึงหน้าที่ของ  
เขาในต่างประเทศ

3. ตราประทับของทางราชการ หรือของศาล หรือหนังสือรับรองที่เกี่ยวกับ  
การชู้ต หรือสำนักงานกงสุลของแคนาดานั้นคือหลักฐานอย่างหนึ่งที่แสดงว่าเอกสารการโอนสิทธิ การอนุญาตให้  
ใช้สิทธิถูกต้อง

4. บทบัญญัติดังกล่าวมาในข้อ 1 และ 2 นั้นจะถือว่ามี การอนุมัติในเรื่อง  
เกี่ยวกับเอกสารเท่านั้น และการบังคับได้ตามกฎหมายของการโอนสิทธิ หรือการอนุญาตให้ใช้สิทธิใดๆ ในลิขสิทธิ์  
อาจมีบางกรณีที่ต้องมีการพิสูจน์เกี่ยวกับกฎเกณฑ์เรื่องพยานหลักฐาน

8.3 ระยะเวลาในการจดทะเบียนการโอนสิทธิ  
ประมาณ 4 สัปดาห์

8.4 ค่าธรรมเนียมราชการ รวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน

ค่าธรรมเนียมของรัฐสำหรับการจดทะเบียน 65 เหรียญแคนาดาต่อหนึ่งเอกสาร (per document)

9. การอนุญาตให้ใช้สิทธิ

9.1 การจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ

กฎหมายมิได้บังคับให้ต้องมี การจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ แต่ทั้งนี้การจดทะเบียนการ  
อนุญาตให้ใช้สิทธิเป็นสิ่งที่ควรกระทำ เนื่องจากการอนุญาตให้ใช้สิทธินั้นอาจเป็นโมฆะ ถ้าหากมีการพิจารณาสีทธิ  
ข้อพิพาท เว้นเสียแต่ว่าการอนุญาตให้ใช้สิทธิได้ถูกบันทึกไว้ก่อนที่จะมีข้อพิพาทเรื่องการอนุญาตให้ใช้สิทธิ

9.2 ข้อมูล และเอกสารที่ใช้สำหรับการจดทะเบียน / จดแจ้งการอนุญาตให้ใช้สิทธิ

การอนุญาตให้ใช้สิทธิแต่เพียงผู้เดียว จะมีผลตามกฎหมายต่อเมื่อมีการทำเป็น  
หนังสือ และลงลายมือชื่อเจ้าของสิทธิ

ส่วนการอนุญาตให้ใช้สิทธิที่ไม่เด็ดขาด (A Non-Exclusive Licence) นั้นไม่  
จำเป็นต้องมีการทำเป็นหนังสือ





เอกสารที่ต้องใช้ยื่นเพื่อการจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิได้แก่ ต้นฉบับเอกสารการอนุญาตให้ใช้สิทธิ หรือสำเนาที่มีการรับรองถูกต้อง หรือสำเนาที่ถ่ายเอกสาร

9.3 ระยะเวลาในการจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ

ประมาณ 4 สัปดาห์

9.4 ค่าธรรมเนียมราชการ รวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน

ค่าธรรมเนียมของรัฐสำหรับการจดทะเบียน 65 เหรียญแคนาดาต่อหนึ่งเอกสาร

## 2. ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง

1. กระบวนการในการขอรับความคุ้มครอง

1.1 ยื่นคำขอจดทะเบียนพร้อมทั้งชำระค่าธรรมเนียมการจดทะเบียน

1.2 การตรวจสอบคำขอจดทะเบียน

1.3 การออกหนังสือรับรองการจดทะเบียน

2. กระบวนการตรวจสอบคำขอ

มีการให้บริการตรวจสอบความถูกต้องก่อนของลิขสิทธิ์แบบเดียวกัน แต่วิธีการนี้ไม่ค่อยเป็นที่นิยมในการทำการตรวจสอบในทางปฏิบัติ

ข้อมูลที่สามารถตรวจสอบได้นั้น จะเป็นข้อมูลลิขสิทธิ์ที่มีการจดทะเบียนเท่านั้น

การตรวจสอบ อาจกระทำด้วยตนเองโดยตรวจสอบ ที่สำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาแห่งแคนาดาในกาตีโน , ควิเบค (The Canadian Intellectual Property Office in Gatineau ,Quebec) การตรวจสอบผ่านทางเครือข่ายอินเทอร์เน็ตสามารถทำได้แต่จะปรากฏรายละเอียดเฉพาะงานอันมีลิขสิทธิ์ที่มีการจดทะเบียนตั้งแต่ปี พ.ศ. 2534 เป็นต้นมาเท่านั้น

3. การเตรียมคำขอ

3.1 ข้อมูล และเอกสารที่เกี่ยวข้อง

แบบคำขอจดทะเบียนจำนวน 2 ชุด

3.2 บุคคลผู้มีสิทธิยื่นคำร้องขอ

1. ผู้สร้างสรรค์งานอันมีลิขสิทธิ์

2. เจ้าของงานอันมีลิขสิทธิ์

3. ผู้รับโอนสิทธิในงานอันมีลิขสิทธิ์

4. ผู้ได้รับอนุญาตให้ใช้สิทธิในงานอันมีลิขสิทธิ์

กรณีผู้ยื่นคำร้องขอไม่มีถิ่นที่อยู่ในประเทศแคนาดาสามารถยื่นคำขอจดทะเบียนได้ด้วยตนเอง โดยไม่ต้องตั้งตัวแทน





3.3 ภาษาที่ใช้ในคำขอจดทะเบียน

ภาษาอังกฤษ หรือภาษาฝรั่งเศส

4. การยื่นคำขอ

ผู้ยื่นคำขอสามารถยื่นคำร้องขอผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ในกรณีที่มีการยื่นคำร้องขอผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ตจะมีการลดราคาค่าธรรมเนียมการจดทะเบียนให้เหลือเพียง 50 เหรียญแคนาดา

5. การตรวจสอบคำขอ

5.1 การพิจารณา/ ปฏิเสธคำขอ

คำขอจดทะเบียนจะมีการตรวจสอบเพื่อให้แน่ใจว่าถูกต้องตามแบบ และมีข้อมูลที่ชัดเจนและถูกต้องหรือไม่

5.2 ระยะเวลาในการโต้ตอบ หรืออุทธรณ์คัดค้านการตรวจสอบ

ระยะเวลาในการโต้ตอบการตรวจสอบ จะกำหนดโดยผู้ตรวจสอบ และไม่มีกรขยายเวลาออกไป

6. อายุความคุ้มครอง

โดยหลักการทั่วไป ลิขสิทธิ์นั้นมียอายุความคุ้มครองตลอดชีวิตของผู้สร้างสรรค์ รวมถึงจำนวนวันที่เหลืออยู่ของปีปฏิทินที่ผู้สร้างสรรค์ตาย และมีอายุความคุ้มครองต่อไปอีก 50 ปีหลังจากสิ้นสุดปีปฏิทินที่ผู้สร้างสรรค์ตาย

อย่างไรก็ตาม งานอันมีลิขสิทธิ์บางประเภทจะมีอายุความคุ้มครองที่แตกต่างกัน ดังต่อไปนี้

1. งานภาพถ่าย เมื่อผู้สร้างสรรค์ซึ่งเป็นบุคคลธรรมดา จะมีอายุความคุ้มครองตลอดชีวิตของผู้สร้างสรรค์ และจำนวนวันที่เหลืออยู่ของปีปฏิทินที่ผู้สร้างสรรค์ตาย และอายุความคุ้มครองขยายต่อไปอีก 50 ปีหลังจากสิ้นสุดปีปฏิทินที่ผู้สร้างสรรค์ตาย

เมื่อผู้สร้างสรรค์เป็นนิติบุคคลที่มีผู้ถือหุ้นข้างมากเป็นบุคคลธรรมดา อายุความคุ้มครองจะมีอยู่ตลอดชีวิตของผู้สร้างสรรค์นั้น รวมถึงจำนวนวันที่เหลืออยู่ของปีปฏิทินที่ผู้สร้างสรรค์ตาย และมีอยู่ต่อไปอีก 50 ปีหลังจากสิ้นสุดปีปฏิทินที่ผู้สร้างสรรค์คนนั้นตาย แต่ถ้าผู้สร้างสรรค์งานภาพถ่ายนั้นเป็นนิติบุคคลที่มีผู้ถือหุ้นข้างมากเป็นนิติบุคคล อายุความคุ้มครองจะมีอยู่ 50 ปี นับตั้งแต่จำนวนวันที่เหลืออยู่ของปีปฏิทินที่มีการทำฟิล์ม หรือแม่พิมพ์ของงานภาพถ่ายนั้น หรือถ้าไม่มีการทำฟิล์ม หรือแม่พิมพ์ของงานภาพถ่ายก็ให้นับจำนวนวันที่เหลืออยู่ของปีที่มีการทำงานภาพถ่ายขึ้น

2. งานการถ่ายภาพยนตร์ ที่ไม่ได้ทำจากต้นฉบับ ที่ซึ่งเกิดขึ้นจากการรวบรวม หรือประมวลภาพเหตุการณ์ เช่น โฮมวิดีโอ จะมีอายุความคุ้มครองจนถึงวันที่เหลืออยู่ของปีปฏิทินที่มีการประกาศโฆษณาครั้งแรก และอีก 50 ปีหลังจากสิ้นสุดปีปฏิทินนั้น แต่ถ้างานการถ่ายภาพยนตร์นั้นไม่ได้มีการประกาศโฆษณาภายใน 50 ปีนับจากวันที่สร้างงานนั้นขึ้น ลิขสิทธิ์จะมีอายุความคุ้มครองแค่เพียง 50 ปีหลังจากสิ้นสุดปีปฏิทินที่มีการสร้างงานนั้นขึ้น







3. ในกรณีงานการถ่ายภาพภาพยนตร์ในรูปแบบของฟิล์มหรือวิดีโอที่เกิดขึ้นจากการรวบรวม หรือประมวลภาพเหตุการณ์ จะได้รับความคุ้มครองตลอดชีวิตของผู้สร้างสรรค์ และมีอายุคุ้มครองต่อไปอีก 50 ปี

4. งานบันทึกเสียง ลิขสิทธิ์จะมีอายุความคุ้มครองจนถึง 50 ปีหลังจากสิ้นปีปฏิทินที่มีการบันทึกเสียงเป็นครั้งแรก

5. งานแสดงของนักแสดง ลิขสิทธิ์จะมีอายุความคุ้มครอง 50 ปีหลังจากสิ้นปีปฏิทินที่มีการบันทึก การแสดงขึ้นครั้งแรก หรือหากไม่ได้มีการบันทึกจะมีอายุความคุ้มครอง 50 ปีหลังจากมีการแสดงเกิดขึ้น

6. งานสัญญาอนุญาตการสื่อสาร ลิขสิทธิ์จะมีอายุความคุ้มครอง 50 ปี หลังจากวันสิ้นปีปฏิทินที่สัญญาอนุญาตนั้นได้มีการแพร่ภาพแพร่เสียง

7. ระยะเวลาของกระบวนการจดทะเบียน

1. การตรวจทานความถูกต้องตามแบบของคำขอจดทะเบียน (การระบุจำนวน และการแนบค่าธรรมเนียมการจดทะเบียน) 2 สัปดาห์
  2. การตรวจทานความชัดเจน และถูกต้องของข้อมูล 1 สัปดาห์
  3. ทำการรับรองการจดทะเบียน และส่งไปยังผู้ยื่นคำขอ 1 สัปดาห์
  4. กระบวนการทั้งหมดที่กล่าวมาข้างต้น กรณีที่ไม่มีความซับซ้อน 4 สัปดาห์
  5. การร้องขอที่ก่อให้เกิดการฟ้องคดีอาจต้องยื่นเป็นคำขอพร้อมด้วยค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมอีก 65 เหรียญแคนาดา
- กระบวนการทั้งหมดกรณีที่ไม่มีความซับซ้อนใช้เวลาประมาณ 3 วัน

8.. แบบคำขอ และค่าธรรมเนียมราชการสำหรับการจดทะเบียน

ตัวอย่างแบบคำขอจดทะเบียนจำนวน 2 ชุด

9. ค่าบริการของสำนักงานตัวแทนสำหรับการจดทะเบียน

โปรดดูตารางค่าธรรมเนียมที่แนบมาข้างท้าย

### 3. กระบวนการภายหลังการจดทะเบียน

1. การเพิกถอนสิทธิ

1.1 ระยะเวลาในการยื่นคำขอเพิกถอนสิทธิ

เมื่อมีคำร้องขอจากนายทะเบียนลิขสิทธิ์ หรือบุคคลผู้มีส่วนได้เสีย ศาลกลางอาจมีคำสั่งให้มีการแก้ไขทางทะเบียนโดยกระทำดังนี้

1. การเพิ่มเติมสิ่งที่ยาคหายไปทางทะเบียน
2. ยกเลิกการจดทะเบียนไม่ถูกต้อง หรือ





3. แก้ไขการจดทะเบียนใดๆให้ถูกต้อง

คำร้องขอดังกล่าวอาจทำขึ้นในเวลาใดก็ได้ และการแก้ไขในทางทะเบียนจะต้องมีขึ้นในวันที่ศาลมีคำสั่ง

1.2 เหตุแห่งการเพิกถอน

โปรดดูข้อ 1.1

1.3 กระบวนการเพิกถอน

สามารถกระทำได้โดยการร้องขอไปยังศาลกลาง เว้นเสียแต่อยู่ในระหว่างการฟ้องคดีในศาลกลางซึ่งในกรณีดังกล่าวผู้พิพากษาที่ทำการพิจารณาอยู่จะเป็นผู้ตัดสินในเรื่องนี้

คำสั่งให้เพิกถอนสิทธิของศาลกลางนั้นอาจมีการอุทธรณ์โต้แย้งไปยังศาลอุทธรณ์กลางได้

1.4 ค่าธรรมเนียมราชการ รวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน

ค่าธรรมเนียมราชการ รวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทนนั้นจะมีจำนวนแตกต่างกันขึ้นอยู่กับระยะเวลาของการให้บริการ

2. การจดทะเบียนการเปลี่ยนชื่อ และที่อยู่

2.1 เอกสารที่ใช้

การเปลี่ยนที่อยู่ไม่ต้องมีการบันทึกในทางทะเบียน แต่จะต้องมีการบันทึกลงในเอกสารของสำนักงานลิขสิทธิ์เพียงเพื่ออำนวยความสะดวกในการค้นหา

2.2 แบบคำขอ และค่าธรรมเนียมราชการ

ไม่มีค่าธรรมเนียมในการบันทึกการเปลี่ยนชื่อและที่อยู่

4. การบังคับใช้สิทธิ

1. การกระทำที่ถือว่าการละเมิดสิทธิ

บุคคลใดกระทำการใดที่เจ้าของลิขสิทธิ์มีสิทธิกระทำแต่เพียงผู้เดียว โดยปราศจากความยินยอมของเจ้าของลิขสิทธิ์ถือเป็นการกระทำการละเมิด การกระทำที่ถือเป็นการละเมิดมี 2 ประเภท คือ การละเมิดโดยตรง และการละเมิดโดยอ้อม

โดยทั่วไปการละเมิดโดยตรงหมายถึงการละเมิดสิทธิแต่เพียงผู้เดียวของเจ้าของลิขสิทธิ์ที่จะควบคุม

1. การทำซ้ำไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม

2. การเผยแพร่ต่อสาธารณชน

3. การติดต่อสื่อสารกับสาธารณชน





4. การพิมพ์โฆษณา
5. การทำคำแปล
6. การดัดแปลงงานอันมีลักษณะเฉพาะ

การละเมิดโดยอ้อม หมายถึงการกระทำโดยปราศจากอำนาจต่องานอันมีลิขสิทธิ์นั้น โดยทั่วไป จะกำหนดว่าบุคคลใดกระทำการใดดังต่อไปนี้ถือเป็นการละเมิด

1. การขาย หรือการให้เช่า
2. การจำหน่ายในขอบเขตที่ทำให้เกิดความเสียหายแก่เจ้าของลิขสิทธิ์
3. โดยวิธีการการค้าจำหน่าย เปิดเผย หรือเสนอขาย หรือแสดงนิทรรศการต่อสาธารณชน หรือ
4. ครอบครอง หรือนำเข้ามายังประเทศแคนาดาซึ่งสำเนาของงาน สิ่งบันทึกเสียง หรือ การบันทึกงานแสดงของนักแสดง หรือสัญญาณการสื่อสาร เพื่อวัตถุประสงค์ที่เกี่ยวข้องกับข้อ 1-3 ของการละเมิดโดยอ้อม โดยที่บุคคลนั้นรู้ หรือควรรู้ว่าเป็นการละเมิด หรือจะเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์

นอกจากนี้ อาจมีการละเมิดธรรมชาติของผู้สร้างสรรค์ได้เช่นเดียวกัน

## 2. มาตรการในการเยียวยา

### มาตรการในทางแพ่ง

1. กฎหมายที่เกี่ยวข้อง  
การละเมิดทั้งโดยตรง และโดยอ้อมจะอยู่ภายใต้พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์
2. การเยียวยาทางแพ่ง  
การคุ้มครองชั่วคราว ค่าเสียหาย ผลกำไรที่คำนวณได้ และคำสั่งให้มีการส่งงานที่มี

การละเมิดคืน

ข้อสังเกต ในกรณีที่ลิขสิทธิ์นั้นไม่ได้มีการจดทะเบียน การเยียวยาเพียงอย่างเดียวที่สามารถกระทำต่อผู้ทำละเมิดโดยมิได้ตั้งใจ คือ การคุ้มครองชั่วคราว

### 3. กระบวนการทางแพ่ง

ส่วนใหญ่การดำเนินคดีแพ่งจะกระทำต่อศาลกลาง แต่ศาลในเขตจังหวัดอื่นอาจพิจารณาร่วมด้วยในคดีที่มูลคดีมีความเกี่ยวข้องกัน

4. ค่าเสียหาย  
โจทก์อาจเรียกเอาผลประโยชน์ที่จำเลยได้รับจากการละเมิดได้





## มาตรการในทางอาญา

1. บุคคลใดโดยรู้
  - 1.1 ทำขึ้นเพื่อขาย หรือให้เช่าซึ่งสำเนาของงานที่ละเมิดลิขสิทธิ์ หรือสิ่งอื่นที่มีงานละเมิดลิขสิทธิ์ปรากฏอยู่
  - 1.2 ขาย หรือให้เช่า หรือเสนอขาย หรือให้เช่าซึ่งสำเนาของงานที่ละเมิดลิขสิทธิ์
  - 1.3 จำหน่ายสำเนาของงานที่เป็นการละเมิดงานอันมีลิขสิทธิ์ หรือสิ่งอื่นที่มีงานละเมิดลิขสิทธิ์ปรากฏอยู่ ไม่ว่าจะเพื่อการค้าหรือเพื่อเป็นการทำลายชื่อเสียงของเจ้าของงานอันมีลิขสิทธิ์
  - 1.4 การจัดแสดงนิทรรศการเพื่อการค้าต่อสาธารณชนซึ่งสำเนาของงานที่ละเมิดลิขสิทธิ์ สิ่งอื่นที่มีงานละเมิดลิขสิทธิ์ปรากฏอยู่
  - 1.5 นำเข้ามาซึ่งงานอันละเมิดลิขสิทธิ์มายังประเทศแคนาดาเพื่อขาย หรือให้เช่าซึ่งสำเนาของงาน
    - 1.5.1 การลงโทษในการกระทำความผิดดังกล่าว จะปรับไม่เกิน 25,000 ดอลลาร์สหรัฐ หรือจำคุกไม่เกิน 6 เดือน หรือทั้งจำทั้งปรับ
    - 1.5.2 การลงโทษตามคำฟ้องคดีอาญารายแรง จะปรับไม่เกิน 1,000,000 ดอลลาร์สหรัฐ หรือจำคุกไม่เกิน 5 ปี หรือทั้งจำทั้งปรับ
2. บุคคลใดโดยรู้
  - 2.1 ทำขึ้น หรือครอบครองแม่พิมพ์ใดๆ ที่มีการออกแบบ หรือดัดแปลงเป็นพิเศษเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำสำเนาของงาน หรือหรือสิ่งอื่นที่มีงานลิขสิทธิ์ปรากฏอยู่ หรือ
  - 2.2 เพื่อผลประโยชน์ส่วนตัวจัดแสดงต่อสาธารณชนซึ่งงานใดๆ ที่เป็นการละเมิดงานอันมีลิขสิทธิ์ หรือสิ่งอื่นที่มีงานอันมีลิขสิทธิ์ปรากฏอยู่ โดยปราศจากความยินยอมของเจ้าของลิขสิทธิ์ เป็นความผิด และต้องรับผิดตามกฎหมาย ดังนี้
    - 2.2.1 การลงโทษในคดีความผิดเล็กน้อยเล็กน้อย (on summary conviction) จะปรับไม่เกิน 25,000 ดอลลาร์สหรัฐ หรือจำคุกไม่เกิน 6 เดือน หรือทั้งจำทั้งปรับ
    - 2.2.2 การลงโทษตามคำฟ้องคดีอาญารายแรง จะปรับไม่เกิน 1,000,000 ดอลลาร์สหรัฐ หรือจำคุกไม่เกิน 5 ปี หรือทั้งจำทั้งปรับ
3. บุคคลใด โดยปราศจากความยินยอมเป็นหนังสือจากเจ้าของลิขสิทธิ์ หรือตัวแทนทางกฎหมายของเจ้าของลิขสิทธิ์ แสดง หรือเป็นเหตุให้มีการแสดงต่อสาธารณชน และเพื่อผลประโยชน์ส่วนตัวทั้งหมดหรือบางส่วน กระทำการละเมิดซึ่งงานการละคร งานอุปรากร หรือการประพันธ์ดนตรีอันมีลิขสิทธิ์ในประเทศแคนาดา ให้ถือว่ามีความผิดและต้องรับผิด การลงโทษในความผิดดังกล่าว จะปรับไม่เกิน 250 ดอลลาร์สหรัฐ และในกรณีกระทำความผิดเป็นครั้งที่สอง หรือกระทำความผิดครั้งต่อมา จะมีโทษปรับ หรือจำคุกไม่เกิน 2 เดือน หรือทั้งจำทั้งปรับ





4. บุคคลใดผู้ซึ่งทำขึ้น หรือเป็นเหตุให้เกิดมีการเปลี่ยนแปลง หรือการระงับสิทธิ หรือชื่อของผู้สร้างสรรค์งานการละคร งานอุปรากร หรือการประพันธ์ดนตรีอันมีลิขสิทธิ์ในประเทศแคนาดา หรือ ผู้ซึ่งทำขึ้น หรือเป็นเหตุให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในงาน หรือการประพันธ์ โดยปราศจากความยินยอมเป็นหนังสือจากเจ้าของลิขสิทธิ์ หรือตัวแทนตามกฎหมายของเจ้าของลิขสิทธิ์ ในกรณีทำงาน หรือการประพันธ์นั้นอาจนำไปแสดงต่อสาธารณชนทั้งหมด หรือบางส่วนเพื่อผลประโยชน์ส่วนตัว เป็นความผิดและต้องรับผิด การลงโทษในการกระทำ ความผิดดังกล่าว จะปรับไม่เกิน 500 ดอลลาร์สหรัฐ และในกรณีกระทำผิดเป็นครั้งที่สอง หรือกระทำผิดครั้งต่อมา จะมีโทษปรับ หรือจำคุกไม่เกิน 4 เดือน หรือทั้งจำทั้งปรับ

2. การเยียวยาทางอาญา

คำสั่งให้มีการส่งคืน และทำลายงานที่มีการละเมิดลิขสิทธิ์ นอกจากนี้ ผู้ละเมิดอาจต้องโทษปรับและจำคุก

3. กระบวนการทางอาญา

ข้อสังเกต กระบวนการทางอาญาในกรณีที่มีการลงโทษในคดีความผิดดังกล่าวมาข้างต้น จะต้องจัดให้มีการพิจารณาคดีขึ้นภายใน 2 ปีนับจากที่มีการกระทำความผิดดังกล่าวเกิดขึ้น

3. ค่าบริการของสำนักงานตัวแทน

ค่าบริการของสำนักงานตัวแทนนั้นจะมีจำนวนแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับระยะเวลาของการให้บริการ

5. การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า – ส่งออก

1. มาตรการคุ้มครองทางศุลกากร ณ จุดนำเข้า – ส่งออก

เจ้าของลิขสิทธิ์ หรือผู้ได้รับอนุญาตให้ใช้สิทธิเด็ดขาดแต่เพียงผู้เดียวในงานอันมีลิขสิทธิ์ในประเทศแคนาดา อาจยื่นคำขอไปยังศาลกลางเพื่อให้ศาลมีคำสั่งให้ยึดสินค้าที่สงสัยว่าจะละเมิดลิขสิทธิ์ และแจ้งไปยังผู้นำเข้าเมื่อมีการกักกันสินค้านี้ นอกจากนี้ ศาลอาจเรียกให้ผู้ยื่นคำขอวางหลักประกันค่าใช้จ่ายในการทำหน้าที่ เก็บรักษา และจัดการกับสินค้าที่ถูกยึด และหลักประกันจะต้องครอบคลุมไปถึงค่าเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับเจ้าของสินค้า หรือผู้นำเข้าสินค้านั้น

มาตรการทางศุลกากรของประเทศแคนาดาอาจถือได้ว่ายังไม่ค่อยมีประสิทธิภาพเท่าไรนัก เมื่อเทียบกับการดำเนินคดีทางศาล เนื่องจากจะเป็นการประหยัดเวลา และจะได้รับกระบวนการการเยียวยาทั้งทางแพ่งและทางอาญาจากศาลที่มีประสิทธิภาพมากกว่า

2. การกระทำกรของเจ้าหน้าที่ศุลกากรต่อสินค้าที่มีการละเมิด

โดยทั่วไปจะมีคำสั่งให้ส่งสินค้าที่มีการละเมิดคืนแก่เจ้าของลิขสิทธิ์ หรือทำลายสินค้าที่มีการละเมิดนั้นเสีย





6. **หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน**

1. **หน่วยงานรับผิดชอบ**

1. **Canada Border Services Agency**

<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/menu-e.html>

2. **สำนักงานลิขสิทธิ์ (Copyright Office)**

Copyright and Industrial Design Branch

3. **สำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาแห่งแคนาดา**

(Canadian Intellectual Property Office)

Place du Portage , Phase I

50 Victoria Street

Gatineau

Quebec

K1A 0C9

Website: [http://strategis.ic.gc.ca/sc\\_maksv/cipo/welcome/welcome-e.html](http://strategis.ic.gc.ca/sc_maksv/cipo/welcome/welcome-e.html)

4. **ฐานข้อมูลลิขสิทธิ์ (Copyrights Database)**

Website: <http://strategis.ic.gc.ca/cipo/copyrights/displaySearch.do?language=eng>

2. **สำนักงานตัวแทน**

1. **Baker & McKenzie**

BCE Place, Suite 2100

181 Bay Street, P.O. Box 874

Toronto, Ontario M5J 2T3

Tel: 416 8651221

Fax: 416 863 6275

Website: <http://www.bakernet.com>

Attn: Christopher Aide

E-mail: [Christopher.aide@bakernet.com](mailto:Christopher.aide@bakernet.com)





2. **Deeth, Williams, Wall LLP**

National Bank Bldg., 150 York St., Suite 400

Toronto, Ontario, M5H 3S5

Canada

Tel: 416 941 9440

Fax: 416 941 9443

3. **Bereskin & Parr**

Scotia Plaza

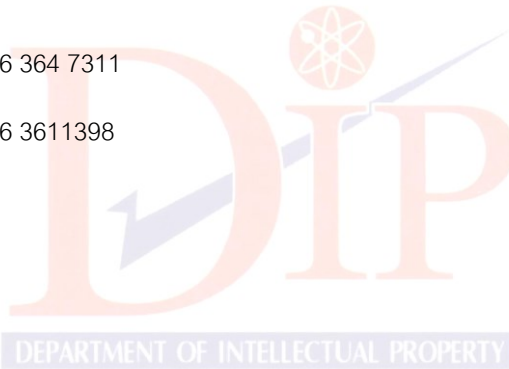
40 King Street West, 40th Floor

Toronto, Ontario, M5H 2Y2

Canada

Tel: 416 364 7311

Fax: 416 361 1398





ขั้นตอนการจดทะเบียนการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

ขั้นตอน	วันยื่นคำขอจดทะเบียน	วันประกาศ	คำคัดค้าน	การตรวจสอบ	การอุทธรณ์	การจดทะเบียน	ระยะเวลาถึงวันรับจดทะเบียน
ระยะเวลา (เดือน)	-	-	-	-	-	-	ประมาณ 4 สัปดาห์

หมายเหตุ : ในกรณีที่เป็นการยื่นขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์ที่ไม่ใช่ของยากซับซ้อนจะใช้เวลาประมาณ 3 วัน

DEPARTMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY







ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียนการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

	ค่าธรรมเนียม (US\$)	ค่าบริการวิชาชีพ (US\$)
1. การยื่นคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	65 เหรียญแคนาดา	400 เหรียญแคนาดา
2. การยื่นเอกสารล่าช้า		
3. การแก้ไขคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์		
4. การประกาศ		
5. คำขอตรวจสอบ		
6. การรับจดทะเบียน		
7. การแก้ไขชื่อ ที่อยู่ และอื่น ๆ	**	
8. คำขอจดทะเบียนการโอนสิทธิ	65 เหรียญแคนาดา	200 เหรียญแคนาดา
9. คำขอจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	65 เหรียญแคนาดา	200 เหรียญแคนาดา
10. การรับจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ		
11. การชำระค่าธรรมเนียมการต่ออายุ		
12. การตรวจค้น		
13. การอุทธรณ์		
14. การยื่นคำคัดค้าน		
15. การยื่นคำโต้แย้ง		
16. การดำเนินคดีทางศาล	200 เหรียญแคนาดา***	
17. การแปล		
18. การรับรองเอกสาร		

หมายเหตุ : \*ถ้าทำการยื่นร้องคำขอผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ค่าธรรมเนียมจะลดลงเหลือ 50 เหรียญแคนาดา  
\*\*ไม่มีการจัดเก็บค่าธรรมเนียมในการบันทึกการเปลี่ยนแปลง ชื่อ และที่อยู่  
\*\*\*กรณียื่นคำร้องขอต่อศาลเพื่อการฟ้องคดีจะต้องยื่นเป็นคำขอพร้อมค่าธรรมเนียม

